

FR

Cher client, chère cliente,
Merci d'avoir choisi ce produit Ricoh. Nous sommes confiants que ce choix vous apportera entière satisfaction car ce produit a été conçu pour répondre à l'ensemble de vos exigences. Votre produit Ricoh est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Si vous enregistrez votre produit Ricoh dans LE MOIS suivant la date d'achat, sa garantie sera prolongée gratuitement de trois mois supplémentaires ! Pour obtenir une assistance et des informations sur la garantie et l'enregistrement, rendez-vous sur le site suivant : www.ricoh-europe.com/warranty. Limitation de garantie : Cette garantie n'affecte ni les droits du client tels que définis par le droit national applicable, ni les droits du client à l'encontre du revendeur découlant du contrat de vente/d'achat.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Ricoh entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer Wahl voll und ganz zufrieden sind, da dieses Produkt entwickelt wurde, um Ihre Anforderungen zu erfüllen. Ricoh bietet Ihnen eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum für Ihr Ricoh-Produkt. Wenn Sie Ihr Ricoh-Produkt innerhalb EINES MONATS ab dem Kaufdatum registrieren, erhalten Sie drei Monate zusätzliche Garantie! *Für nähere Einzelheiten zu Support und Garantie sowie zur Registrierung besuchen Sie bitte: ricoh-europe.com/warranty. Haftungsausschluss: Diese Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf die gesetzlichen Ansprüche des Kunden unter jedwedem gültigen Landesgesetz oder auf die Rechte des Kunden gegenüber dem Händler, die sich aus Ihrem Verkaufs-/Kaufvertrag ergeben.
*Nur in ausgewählten Ländern.

HU

Tisztelt Ügyfelünk!
Köszönjük, hogy ezt a Ricoh terméket választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy elégedett lesz a döntésével, hiszen ezt a terméket az Ön igényeinek megfelelően terveztük. A Ricoh 24 hónapos garanciát kínál a Ricoh termékére a vásárlás napjától kezdődően. Amennyiben Ricoh készülékét a vásárlást követő EGY HÓNAPON belül regisztrálja, további három havi garanciát kaphat! *A támogatás és a garancia részleteiért, valamint a regisztrációhoz látogasson el weboldalunkra: ricoh-europe.com/warranty. Nyilatkozat: ez a Garancia nincs hatással az ügyfél törvényes jogaira az érvényes nemzeti jogi előírások értelmében, sem pedig az ügyfél forgalmazóival szembeni jogaira az értékesítési/vásárlási szerződés szerint.
*A kiválasztott országokban.

IT

Gentile cliente,
La ringraziamo per aver scelto questo prodotto Ricoh. Siamo certi che sarà soddisfatto della Sua scelta, poiché questo prodotto è stato progettato per rispondere alle Sue esigenze. Ricoh offre una garanzia della durata di 24 mesi sul prodotto da Lei acquistato a decorrere dalla data di acquisto. Se registra il prodotto Ricoh da Lei acquistato entro UN MESE dalla data di acquisto potrà usufruire di una garanzia aggiuntiva della durata di tre mesi. *Per dettagli su assistenza, garanzia e su come effettuare la registrazione: ricoh-europe.com/warranty. Dichiarazione di limitazione di responsabilità: La presente garanzia non pregiudica i diritti legali riconosciuti al cliente da qualsiasi legge nazionale vigente applicabile in materia, né i diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita.
*Offerta valida solo in alcuni Paesi.

NO

Kjære kunde
Takk for at du valgte dette Ricoh-produktet. Vi håper du blir fornøyd med valget, siden dette produktet er utformet for å oppfylle kravene dine. Ricoh har 24 måneders garanti på Ricoh-produktet fra kjøpsdato. Hvis du registrerer Ricoh-produktet innen EN MÅNED etter kjøpsdatoen, får du ytterligere tre måneders garanti! *For brukerstøtte, informasjon om garanti og registrering, besøk: ricoh-europe.com/warranty Fraskrivningserklæring: Denne garantien påvirker ikke kundens lovfestede rettigheter under gjeldende nasjonal lovgivning, eller kundens rettigheter overfor forhandleren som fremgår av salgs-/kjøpskontrakten.
*Gjelder utvalgte land.

PL

Szanowni Państwo!
Dziękujemy za wybranie tego produktu Ricoh. Jesteśmy pewni, że będą Państwo zadowoleni ze swojego wyboru, gdyż produkt ten został zaprojektowany tak, by spełnić Państwa wymagania. Zakupiony przez Państwa produkt Ricoh został objęty 24-miesięczną gwarancją od dnia zakupu. Jeśli zarejestrują Państwo produkt Ricoh w ciągu JEDNEGO MIESIĄCA od dnia zakupu, zostanie on objęty dodatkowo 3-miesięczną gwarancją! *Aby dowiedzieć się więcej na temat wsparcia i gwarancji, odwiedź stronę: ricoh-europe.com/warranty. Wyłączenie odpowiedzialności: Niniejsza gwarancja nie wpływa na ustawowe prawa klienta wynikające z dowolnych obowiązujących przepisów prawa krajowego lub praw klienta wobec sprzedawcy wynikających z umowy sprzedaży/zakupu.
*Tylko w wybranych krajach.

PT

Estimado cliente,
Obrigado por escolher este produto Ricoh. Esperamos que fique satisfeito com a sua escolha, uma vez que este produto foi concebido para satisfazer as suas necessidades. A Ricoh oferece 24 meses de garantia para o seu produto Ricoh a partir da data de compra. Se registar o seu produto Ricoh no prazo de UM MÊS a partir da data de compra, pode beneficiar de mais três meses de garantia! *Para mais informações sobre assistência e garantia, visite: ricoh-europe.com/warranty. Exoneração de responsabilidade: esta Garantia não afeta os direitos estatutários do cliente ao abrigo de qualquer lei nacional em vigor, nem os direitos do cliente contra o representante resultantes do seu contrato de compra/venda.
*Sujeito a países selecionados.

RU

Уважаемый покупатель,
Спасибо за то, что выбрали продукцию торговой марки Ricoh. Мы уверены, что Вы останетесь довольны своим выбором, так как этот продукт разработан с учетом Ваших требований. Компания Ricoh предоставляет гарантию на данный продукт сроком на два года со дня покупки. Если вы регистрируете свой продукт Ricoh в течение ОДНОГО МЕСЯЦА с даты покупки, вы получите дополнительные три месяца гарантии! *Чтобы узнать больше о нашей поддержке и гарантии, а также о том, как зарегистрировать продукт, перейдите по ссылке: ricoh-europe.com/warranty. Отказ от ответственности: Данная гарантия не влияет на законные права покупателя в соответствии с действующим национальным законодательством, а также права покупателя в отношении дилера, возникающие на основании договора купли-продажи.
*Условия для разных стран могут различаться.

ES

Estimado cliente:
Gracias por elegir este producto de Ricoh. Confiamos en que estará satisfecho con su elección, ya que este producto se ha diseñado para satisfacer sus necesidades. Ricoh ofrece una garantía de 24 meses para su producto de Ricoh desde la fecha de la compra. Si registra su producto de Ricoh en el plazo de UN MES desde la fecha de compra, puede disfrutar de tres meses adicionales de garantía. *Para consultar los detalles y el registro del soporte y la garantía, visite: ricoh-europe.com/warranty. Aviso legal: esta garantía no afecta a los derechos legales del cliente en virtud de cualquier ley nacional aplicable en vigor, ni a los derechos que el cliente pueda ejercer frente al distribuidor derivados del contrato de compraventa.
*Sujeto a los países seleccionados.

SV

Bäste kund,
Vi är glada att du har valt en Ricoh-produkt. Vi hoppas du blir nöjd med produkten som är utformad att passa dina behov och önskemål. Ricoh erbjuder 24 månaders garanti på produkten och garantin börjar gälla på inköpsdagen. Om du registrerar din Ricoh-produkt inom EN MÅNAD från inköpsdatum kan du få ytterligare tre månaders garanti! *För support och garantiinformation samt registrering, besök: ricoh-europe.com/warranty. Friskrivningsklausul: Garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter som kunden har enligt tillämplig nationell lagstiftning och inte heller kundens rättigheter gentemot säljaren som härrör från försäljnings-/köpeavtalet.
*Gäller utvalda länder.

TR

Değerli müşterimiz,
Bu Ricoh ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürün ihtiyaçlarınızı karşılamak üzere tasarlandığından, seçiminizden memnun kalacağınızı inanıyoruz. Ricoh, Ricoh ürününüz için satın alma tarihinden itibaren 24 aylık bir garanti süresi tanır. Ricoh ürününüzü satın alma tarihinizi izleyen BİR AY içinde kaydettirmeniz halinde, ilave üç aylık bir garantiye hak kazanabilirsiniz! *Destek, garanti ve kayıt bilgileri için lütfen aşağıdaki adresi ziyaret edin: ricoh-europe.com/warranty. Feragatname: Bu Garanti, müşterinin geçerli herhangi bir ulusal yasadan kaynaklanan yasal haklarını ya da bayiye karşı satış/alım mukavelesinden doğan haklarını etkilemez.
*Belirli ülkelerde uygulanır.

Notes for Users

As the information about Importer has changed, read it as follows:

Importer(CE marking ProdSG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Hinweise für Anwender

Die Informationen über den Importeur haben sich wie folgt geändert:

Importer(CE marking ProdSG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Remarques à l'attention des utilisateurs

Les coordonnées de l'importateur ayant changé, merci d'utiliser désormais l'adresse suivante :

Importer(CE marking ProdSG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Note per gli utenti

I dati dell'importatore sono cambiati come segue:

Importer(CE marking ProdSG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Bemærkninger til brugerne

Kontaktoplysningerne for importøren er ændret som følger:

Importer(CE marking ProdSG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Notas para los usuarios

La información sobre la compañía importadora ha cambiado como sigue:

Importer(CE marking ProdSG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Opmerkingen voor gebruikers

Aangezien de gegevens van de importeur zijn gewijzigd, dient u deze als volgt te lezen:

Importer(CE marking ProdSG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Merknader for brukere

Informasjonen om importør er endret. Les den som følger:

Importer(CE marking ProdSG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Notas para os utilizadores

Os dados relativos ao importador foram atualizados para os seguintes:

Importer(CE marking ProdSG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Lisätietoja käyttäjille

Maahantuojaan yhteystiedot ovat muuttuneet. Uudet tiedot:

Importer(CE marking ProdSG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL



D 0 2 3 4 2 0 0 1

Information till användaren

Informationen om importör har ändrats, se nedan:

Importer(CE marking ProdsG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Notes per als usuaris

La informació sobre la companyia importadora ha canviat de la següent manera:

Importer(CE marking ProdsG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Poznámky pro uživatele

Protože se informace o importérovi změnily, přečtěte si následující informace:

Importer(CE marking ProdsG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Megjegyzés felhasználóknak

Az importőr adatai megváltoztak az alábbiak szerint:

Importer(CE marking ProdsG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Uwagi dla Użytkowników

Gdy zmieniła się informacja o Importerze, przeczytaj ją w następujący sposób:

Importer(CE marking ProdsG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Kullanıcı için Notlar

İthalatçı bilgileri aşağıdaki şekilde değişmiştir:

Importer(CE marking ProdsG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Σημειώσεις για Χρήστες

Καθώς οι πληροφορίες για τον Εισαγωγέα έχουν αλλάξει, διαβάστε τις παρακάτω:

Importer(CE marking ProdsG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

Примечания для пользователей

Поскольку информация об импортере изменена, она приведена ниже:

Importer(CE marking ProdsG): Ricoh Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands
Importer(UKCA marking): Ricoh UK Limited
800 Pavilion Drive, Ricoh House, Northampton, NN4 7YL

This product does not support version 3.0 of the International Energy Star Program.

Dieses Produkt unterstützt nicht die Version 3.0 des internationalen Energy Star-Programms.

Ce produit ne prend pas en charge la version 3.0 du programme international Energy Star.

Questo prodotto non è compatibile con la versione 3.0 del programma internazionale Energy Star.

Este producto no es compatible con la versión 3.0 del programa internacional Energy Star.

Dit product ondersteunt versie 3.0 van het internationale Energy Star-programma niet.

Этот продукт не поддерживает версию 3.0 международной программы Energy Star.

Denna produkt har inte stöd för version 3.0 av det internationella programmet Energy Star.

Dette produktet støtter ikke versjon 3.0 av det internasjonale Energy Star-programmet.

Dette produkt støtter ikke udgave 3.0 af det Internationale Energy Star Program.

Tämä tuote ei tue kansainvälisen Energy Star -ohjelman versiota 3.0.

Este produto não suporta a versão 3.0 do programa internacional Energy Star.

Este produto não é compatível com a versão 3.0 do Programa Energy Star Internacional.

Ten produkt nie obsługuje wersji 3.0 międzynarodowego programu Energy Star.



D01E7T001

M0CA8620
D01E7T001

Tento výrobek nepodporuje verzi 3.0 mezinárodního programu Energy Star.

Ez a termék nem támogatja a nemzetközi Energy Star program 3.0 verzióját.

Aquest producte no és compatible amb la versió 3.0 del programa internacional Energy Star.

Bu ürün, uluslararası Energy Star Programı 3.0 sürümünü desteklemez.

Αυτό το προϊόν δεν υποστηρίζει την έκδοση 3.0 του Διεθνούς Προγράμματος Energy Star.

本產品不支援3.0版國際Energy Star計畫。

이 제품은 국제 Energy Star 프로그램 버전 3.0 을 지원하지 않습니다.

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่รองรับโปรแกรมอินเตอร์เนชั่นนอล Energy Star เวอร์ชัน 3.0

本製品は、国際エネルギースター Ver3.0 には対応しておりません。

هذا المنتج لا يدعم الإصدار 3.0 من برنامج Energy Star العالمي.

© 2019

Printed in Vietnam

EN (GB) EN (US) EN (AU) DE (DE) FR (FR) IT (IT) ES (ES) NL (NL) RU (RU)
SV (SE) NO (NO) DA (DK) FI (FI) PT (PT) PT (BR) PL (PL) CS (CZ) HU (HU)
ES (CA) TR (TR) EL (GR) ZH (TW) KO (KR) TH (TH) JA (JP) AR (AE)

M0CA8620
D01E7T001